

ABSTRAK

Rosyida Kholifatun, 1601422200. “Mushaf Terjemah Juz ‘Amma Cetakan CV. Pustaka Agung Harapan Surabaya (Analisis Tanda waqaf Berdasarkan Mushaf Standar Indonesia)” Pembimbing: (I) Bashori, M. Ag. (II) Najib Irsyadi, S. Th. I, M. Hum.

Kata kunci: *Tashih, Tanda waqaf, Mushaf Juz ‘Amma, Mushaf Standar Indonesia.*

Penelitian yang berjudul Mushaf Terjemah Juz ‘Amma Cetakan CV. Pustaka Agung Harapan Surabaya (Analisis Tanda waqaf Berdasarkan Mushaf Standar Indonesia), merupakan mushaf yang hanya berisikan satu juz dari Al-Qur’an yakni hanya juz 30 dengan surah al-Fatihah sebagai pembuka. Diduga cukup banyak mushaf terjemah juz ‘amma yang beredar di masyarakat dengan berbagai variasi di dalamnya.

Berlatar belakang dari masih beredarnya mushaf terjemah juz ‘amma yang belum memenuhi standarisasi Al-Qur’an Indonesia ini, penulis menarik pokok permasalahan yang akan dijadikan sebagai acuan penelitian dan bagaimana analisis tanda waqaf terhadap mushaf terjemah juz ‘amma cetakan CV. Pustaka Agung Harapan Surabaya yang berdasarkan Mushaf Al-Qur’an Standar Indonesia.

Dalam menentukan standarisasi tanda waqaf peneliti merujuk pada mushaf Al-Qur’an Standar Indonesia dan pedoman pentashihan Mushaf Al-Qur’an Standar Indonesia. Metode penelitian yang digunakan oleh penulis adalah deskriptif-komparatif. Pendekatan yang digunakan adalah pendekatan kualitatif. Adapun jenis penelitiannya adalah penelitian *library research*.

Berdasarkan dari penelitian yang penulis temukan dari surah *al-Naba* sampai *al-Nas*, terdapat perbedaan tanda waqaf antara mushaf terjemah juz ‘amma cetakan CV. Pustaka Agung Harapan Surabaya dengan Mushaf Standar Indonesia. Perbedaan itu meliputi: perbedaan *waqaf ‘adamul waqf, al-waqful ula, al-washlu awla, waqaf lazim, waqaf jaiz, waqaf muthlaq, waqaf mu’anaqah, waqaf murakhash*. Yang mana mushaf terjemah juz ‘amma masih menggunakan tanda waqaf yang belum disesuaikan dengan Mushaf Standar Indonesia. (meliputi 44 yang tidak sama tanda waqafnya. Dengan jumlah tanda waqaf yang berbeda dimana Mushaf terjemah juz ‘amma cetakan CV. Pustaka Agung Harapan Surabaya memiliki 394 tanda waqaf sedangkan Mushaf Standar Indonesia juz 30 memiliki memiliki 393 tanda waqaf.